



安全理事会

第五十九年

临时逐字记录

第**五〇六四**次会议

2004年10月26日星期二下午1时5分举行
纽约

| | | |
|-----|-----------------------|--------------|
| 主席： | 埃米尔·琼斯·帕里爵士 | (联合王国) |
| 成员： | 阿尔及利亚 | 本迈希迪先生 |
| | 安哥拉 | 加斯帕尔·马丁斯先生 |
| | 贝宁 | 津苏先生 |
| | 巴西 | 塔里斯·达丰托拉先生 |
| | 智利 | 兰德雷奇先生 |
| | 中国 | 成竞业先生 |
| | 法国 | 普瓦里埃先生 |
| | 德国 | 冯温格恩-施特恩贝格先生 |
| | 巴基斯坦 | 阿克兰先生 |
| | 菲律宾 | 巴哈先生 |
| | 罗马尼亚 | 杜米特鲁先生 |
| | 俄罗斯联邦 | 杰尼索夫先生 |
| | 西班牙 | 奥亚尔顺先生 |
| | 美利坚合众国 | 德利亚先生 |

议程项目

索马里局势

秘书长关于索马里局势的报告 (S/2004/804)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。

04-57259 (C)



下午 1 时 05 分开会

通过议程

议程通过。

索马里局势

秘书长关于索马里局势的报告 (S/2004/804)

主席 (以英语发言): 我谨通知安理会, 我收到了索马里代表的来信, 他在信中要求邀请他参加关于安理会议程上项目的讨论。我提议, 按照惯例并征得安理会同意, 根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条, 邀请该代表参加讨论, 但无表决权。

没有人反对, 就这样决定。

应主席邀请, 阿卜迪先生 (索马里) 在安理会议席就座。

主席 (以英语发言): 安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其事先磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件 S/2004/804, 内载秘书长关于索马里局势的报告。

安全理事会成员在磋商之后, 授权我代表安理会发表以下声明:

“安全理事会重申其以前关于索马里局势的各项决议和主席声明, 特别是 2004 年 8 月 17 日第 1558 (2004) 号决议和 2004 年 7 月 14 日的主席声明 (S/PRST/2004/24)。

“安全理事会重申将按照《联合国宪章》的宗旨和原则, 致力于全面、持久地解决索马里冲突, 并尊重索马里的主权、领土完整、政治独立和统一。

“安全理事会赞扬在内罗毕举行的索马里民族和解会议最近取得的进展, 包括成立了索马里过渡联邦议会, 并随后选出议长和过渡总

统, 这些进展是索马里恢复和平与稳定的重要步骤。

“安全理事会强调巩固迄今取得的进展的重要性, 同时期待在不久的将来在索马里境内组成一个能够本着同索马里所有各方达成共识和进行对话的精神, 启动和解和重建工作的过渡联邦政府。

“为此, 安全理事会鼓励过渡联邦议会和总统进一步采取步骤, 推选总理和一个效率高、成效大的内阁, 制订过渡时期的初步行动纲领和时间表。安理会敦促过渡联邦机构让妇女充分参加冲突后的和解和重建工作。安理会还注意到为勾勒过渡联邦政府与国际社会之间可能的协调机制而正在进行的讨论。

“安全理事会赞扬政府间发展管理局 (伊加特) 成员国, 特别是肯尼亚政府, 以及其他国家和组织过去两年来积极支持索马里民族和解进程, 并鼓励它们继续作出努力, 支持索马里的和平事业。

“安全理事会欢迎并支持非洲联盟承诺为索马里的过渡进程提供援助, 特别是它正筹备派遣和平支助团前往索马里, 包括开展解除武装、复员和重返社会工作的备选办法, 并鼓励国际捐助者为这些努力捐款。

“安全理事会还欢迎联合国索马里政治事务处、联合国国家工作队、索马里援助协调机构、欧洲联盟、伊加特伙伴论坛、阿拉伯国家联盟和参与拟订和平建设纲领的其他各方作出努力, 进而制定一套快速援助一揽子计划, 并吁请国际社会在索马里恢复安全时, 为这套计划以及紧急重建和经济发展方案提供支助。

“安全理事会同意秘书长的以下评估: “鉴于索马里和平进程在现阶段的进展, 可能需要联合国在建设和平方面发挥更大的作用和部署更多的人员, 以便可以协助索马里各方执行其协

定。同时，联合国在索马里的任何增强作用显然必须是递增的，并应以同新政府进行讨论的结果为依据”。安全理事会期待秘书长就此提出建议。

“安全理事会敦促索马里领导人作出果断努力，使当地安全局势有所改善，为未来的过渡联邦政府创造有利的环境，并重申执意要走对抗

和冲突之路的人将被追究责任。安理会将继续密切监测索马里局势。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为S/PRST/2004/38。

安全理事会就此结束了本阶段对其议程上项目的审议。

下午 1 时 15 分散会